

*Autour d'une série de rencontres entre linguistes étudiant des variétés dialectales des îles tyrrhéniennes (variétés italo-romanes et alloglottes), l'objectif du projet est d'appréhender des problématiques autour de l'identité linguistique définie en terme de ruptures et continuités avec la Terraferma (lingue delle isole) et de phénomènes de contact des parlers alloglottes avec les variétés environnantes (isole linguistique), particulièrement en contexte insulaire.*

*La mer et l'environnement (urbain ou rural) pourront se révéler, selon les cas de figures, être un lien ou une frontière.*

*Le projet porté par Stella Retali-Medori (Université de Corse UMR CNRS LISA) est réalisé par l'UMR 6240 Lisa, en partenariat avec l'école doctorale Environnement et société (ED 377) de l'Université de Corse, les Universités de Zurich, Sarrebruck, Turin, Pise, le LIMS1 (CNRS), l'UMR 5216 (GIPSA-lab), l'université Toulouse 2 (UMR ERSS 5160), l'université Guglielmo Marconi (Rome).*

*Il se veut aussi itinérant : débutant en 2014 en Corse où le workshop est organisé par Stella Retali-Medori, il se prolongera les années successives en Sardaigne, puis en Sicile ou à Naples.*

www.univ-corse.fr



UNIVERSITÀ  
DI CORSICA

PASQUALE  
PAOLI



UMR CNRS 6240 LISA

Conception Université de Corse / Réalisation service événement - Wissem Fezai



umrlisa.univ-corse.fr  
www.univ-corse.fr

Projet ICPP  
Axe "Configuration méditerranéennes  
et insulaire des littératures, des langues et des idées"



**Workshop**  
Lingue delle isole,  
isole linguistiche

**22-23** septembre 2014

**à 9h30**

Campus Mariani-Corte

## JOURNEE DU 22 SEPTEMBRE (Spaziu Natale Luciani, campus Mariani)

**9h30 - 10h**

Accueil petit déjeuner (Hall UFR Droit)

**10h – 10h30**

Discours d'ouverture (Spaziu Natale Luciani) : Directrice de l'UMR 6240 Lisa (M.-A. Maupertuis), Directeur adjoint de l'UMR 6240 Lisa (B. Garnier), Responsable Ecole Doctorale (J. Costa), Doyen FLLASHS (P. Ottavi)

### La Corse : questions de morphologie et d'intonation

*Président de séance : Pascal Ottavi*

*Résumé de la séance : Les communications de cette matinée présenteront des matériaux linguistiques issus d'enquêtes de terrain réalisées en Corse et d'analyses portant sur les aspects morphologiques et prosodiques*

**10h30 – 11h10**

Vincenzo Faraoni – Michele Loporcaro, Université de Zurich : « Manifestazioni residuali di sistemi trigeneri in corso settentrionale »

**11h10 – 11h50**

Lorenzo Filipponi, Université de Zurich: « Forme del presente indicativo in corso settentrionale »

**11h50 – 12h30**

Philippe Boula de Mareuil, LIMSI (CNRS) : « Questions à intonations descendantes : un exemple d'isolat corse ? »

Buffet (Hall UFR Droit)

**Après-midi (Salle B1-002)**

### Corse : continuités et discontinuités avec la Terraferma et la Sardaigne

*Président de séance : Françoise Graziani*

*Résumé de la séance : les communications de cette demi-journée mettront en relief la complexité des rapports que la Corse entretient avec le domaine linguistique auquel elle se rattache (italo-roman) ainsi qu'avec le sarde.*

**14h-14h40**

Ghjacumina Tognotti, Université de Sarrebruck : « Corsica-Toscana- Liguria- Calabria: studio di alcune convergenze nel lessico agricolo »,

**14h40-15h20**

Francescu Maria Luneschi, Université de Corse – UMR 6240 LISA : « Le lexique corse de l'élevage ovin et caprin : ruptures et continuités en domaine italo-roman et avec la Sardaigne »,

**15h20-16h00**

Stella Retali-Medori, Université de Corse – UMR 6240 LISA : « Vedere la Terraferma dalle isole. Corsica : l'Italia nello specchio »

**16h00 – 16h30**

Pause café (Hall UFR Droit)

**16h30-17h30**

Discussion animée par Lucia Molinu, Université Toulouse 2 - UMR ERSS 5160 : « Le lingue delle isole »

## JOURNEE DU 23 SEPTEMBRE (Spaziu Natale Luciani, campus Mariani)

**9h30 - 10h**

Accueil déjeuner (Hall UFR Droit)

### Isula surella : la Sardaigne, dimensions phonique, prosodique et lexicale des variétés sardes

*Président de séance : Fabien Landron*

*Résumé de la séance : les communications traiteront de questions relatives au sarde et à ses variantes dialectales*

**10h00 – 10h40**

Lucia Molinu : « L'adattamento dei prestiti in sardo »

**10h40 – 11h20**

Simone Pisano, Université Guglielmo Marconi, Rome : « Aspetti acustico-percettivi riguardanti le sibilanti prevocaliche e intervocaliche in alcune varietà del nuorese »,

**11h20 – 12h00**

Jean-Pierre Lai, UMR 5216 (GIPSA-lab) :

« L'intonation de la variété sarde de Nuoro »

Buffet (Hall UFR Droit)

### Regards vers le sud de l'Italie et la Sicile

*Président de séance : Alessandra d'Antonio*

*Résumé de la séance : les communications porteront leur regard sur des situations dialectales de l'Italie du sud, évoquant d'une part la question du sicilien dans les îles éoliennes ainsi que des isolats linguistiques grecs et albanais.*

**14h-14h40**

Antonio Romano, Laboratorio di Fonetica Sperimentale "Arturo Genre", Université de Turin : « Les îlots linguistiques grecs et albanais dans le Sud de l'Italie: conservation et revitalisation »,

**14h40- 15h20**

Franco Fanciullo, Université de Pise : « Un'esperienza alle isole Eolie »,

**15h30-16h30**

Discussion animée par Franco Fanciullo : « Le isole linguistiche »

**16h00 – 16h30**

Pause café (Hall UFR Droit)

**16h30 – 17h00**

Conclusion du workshop